

DODATEK KE SMLouvĚ O NÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR
ze dne 24. kvĚtna 2012

SMLUVNÍ STRANY:

1. **STATUTÁRNÍ MĚSTO CHOMUTOV**
se sídlem: ul. Zborovská 4602, Chomutov
IČ: 261891
dále zast. na základě Smlouvy o provozu, správě a údržbě nemovitostí a administrativních službách (mandátní smlouvy) ze dne 22. prosince 2008, a příslušných dodatků k této smlouvě, společností:
CHOMUTOVSKÁ BYTOVÁ a.s.
se sídlem: Křižíkova 1098/6, 430 01 Chomutov
zastoupena: Jaroslavem Schindlerem, ředitelem společnosti
IČ: 27341313
DIČ: CZ27341313
zapsanou v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíle B, vložce 1838
(dále také jen „pronajímatel“)

a

2. **PRINCESS GAME s.r.o.**
se sídlem: Barákova 4227, 430 03 Chomutov
jednatel: Miladou Dlouhou, jednatelem společnosti
IČ: 28813553
DIČ: CZ28813553
zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, oddíle C, vložce 30029
(dále také jen „nájemce“)

uzavírají v souladu s usnesením Představenstva společnosti č. 400/12, ze dne 4. června 2012, k níže uvedenému dni, měsíci a roku tento

Dodatek ke smlouvě o nájmu nebytových prostor ze dne 24. kvĚtna 2012

Článek I.

1. Smluvní strany upravují dobu nájmu, a to tak, že nájem se sjednává na dobu určitou, dle ujednání smluvních stran na dobu 5 let (slovy: pět let) počínaje dnem podpisu tohoto dodatku. Pronajímatel a nájemce se dohodli, že v případě dodržování všech povinností uvedených ve Smlouvě o nájmu nebytových prostor a v tomto dodatku, jakož i povinností dle příslušných ustanovení zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů, a v případě, že nájemce nesdělí nejpozději do 21 dnů před uplynutím sjednané doby nájmu, že po uplynutí této doby nájmu již nehodlá pronajaté nebytové prostory nadále užívat,

bude se nájemní smlouva automaticky obnovovat vždy o 5 let (slovy: pět let) za stejných podmínek, které jsou uvedeny ve Smlouvě o nájmu nebytových prostor a v tomto dodatku.

2. Pronajímatel tímto uděluje nájemci souhlas k umístění a provozování výherních hracích přístrojů (dále také jen „VHP“) a interaktivních videoloterijních terminálů (dále také jen „IVT“) v nebytových prostorách pronajímatele, které jsou ke dni podpisu tohoto dodatku na základě Smlouvy o nájmu nebytových prostor ze dne 24. května 2012 v řádném nájmu nájemce (dále také jen „prostory herny“).

3. Smluvní strany sjednávají smluvní podmínky a stanoví povinnosti nájemce, za nichž platí udělený souhlas k umístění a provozování VHP a IVT dle odstavce 1. tohoto článku v prostorách herny (viz dále článek II. tohoto dodatku).

Článek II.

S odkazem na ustanovení článku I. odst. 2. tohoto dodatku smluvní strany sjednávají, že nájemce je v souvislosti s umístěním a provozováním VHP a IVT v prostorách herny a na základě konečného smluvního ujednání s příslušným dodavatelem VHP a IVT bezpodmínečně povinen:

I. v rámci povinných plateb a povolení k provozování VHP a IVT

- a) podat řádně žádost o povolení k provozování VHP a IVT (resp. k provozování loterie nebo jiné podobné hry) a uhradit správní poplatek k podání této žádosti v souladu s příslušnými ustanoveními § 18 – § 20 zákona o LHPJ (zákon č. 202/90 Sb., o loterijních a jiných podobných hrách) a zákona č. 634/2004 Sb., o správních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (viz Příloha zákona – Sazebník, Část I., položka 21),
- b) odvádět ve prospěch Statutárního města Chomutov (dále také jen „SMCH“) pravidelný roční příspěvek (dar) na veřejně prospěšné účely, zejména do oblasti kultury a sportu, a to formou daru na základě darovací smlouvy, jež uzavře se SMCH nejpozději ve lhůtě 7 dnů od předložení darovací smlouvy k jejímu podpisu s tím, že výše tohoto příspěvku (daru) bude činit 1.000.000,- Kč ročně, (slovy jedenmilion Kč). Dar bude splatný k 31. lednu následujícího roku za rok předešlý. V případě, že nebude provoz realizován po celý rok, bude na účet SMCH poukázána adekvátní část příspěvku dle počtu provozovaných měsíců. Toto ustanovení nabyde platnosti po úplné regulaci provozování VHP a IVT v souladu s obecně závaznou vyhláškou Statutárního města Chomutova č. 16/2011.
- c) řádně a včas provádět odvody (zálohy na odvody) z loterií a jiných podobných her do státního rozpočtu (příčemž následně ve stanovené zákonné výši bude příslušná procentuální část odvodu poukázána do rozpočtu SMCH) dle ustanovení § 41 a § 41 a – i zákona o LJPH;

II. v rámci technických úprav a bezpečnostních opatření v souvislosti s provozem herny

- d) provést nejpozději ve lhůtě 90 dnů od podpisu tohoto dodatku na vlastní náklady (popřípadě na společné náklady s dodavatelem VHP a IVT) veškeré potřebné technické úpravy a případné rekonstrukce nebytových prostor ve smyslu jejich přizpůsobení účelu provozování herny, VHP a IVT,

- e) zavést nejpozději ve lhůtě 90 dnů od podpisu tohoto dodatku na vlastní náklady (popřípadě na společné náklady s dodavatelem VHP a IVT) veškerá možná účinná opatření, která zamezí narušování veřejného pořádku v prostorách herny, tzn. instalovat funkční kamerový systém, který bude trvale snímat vchod do prostor herny včetně prostoru před vchodem do herny, a rovněž vnitřní prostor herny, přičemž data z obrazového systému budou uchováвана alespoň po dobu, která je nezbytná k účelu jejich pořízení ve smyslu ustanovení § 5 odstavce 1 písm. e) zákona č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů, v platném znění (provozovatel herny bude povinen poskytnout uvedená data z obrazového systému (videozáznam) Městské policii, resp. dalším orgánům, které prokážou právní nárok k poskytnutí tohoto záznamu) a zajistit tak vizuální kontrolu návštěvníků při vstupu do prostor herny a následného odchodu z prostor herny (uvedená data z obrazového systému nesmí provozovatel herny poskytnout třetí osobě, vyjma Městské policie, resp. dalších orgánů, které prokážou právní nárok k poskytnutí tohoto záznamu, dle shora uvedeného),
- f) umožnit v případě potřeby vstup do prostor herny Městské policii, resp. dalším orgánům, které prokážou právní nárok ke vstupu do těchto prostor,
- g) zajistit, aby každé herní zařízení (VHP, IVT) bylo umístěno pod přímý dohled obsluhujícího personálu při současném optickém oddělení od ostatních hostů,
- h) zavést veškerá možná opatření k zamezení možnosti hry nezletilých osob (osob mladších 18 let), tzn. zabránit vpuštění takových osob do prostor herny, a tedy v případě zřejmých pochybností o věku takové osoby tuto legitimovat a při neprokázání dosažení zletilosti jí vstup do prostor herny neumožnit,
- i) zajistit, aby byli všichni návštěvníci herny vpouštěni do prostor herny individuálně, a to po provedení vizuální kontroly těchto osob obsluhujícím personálem, přičemž takovou kontrolu bude provádět buď k tomu vyčleněná obsluha herny, nebo stálá bezpečnostní služba (smluvní bezpečnostní agentura),
- j) zajistit, aby jako preventivní opatření proti rušení nočního klidu nebyli do prostor herny vpuštěni podnapilí hosté, či hosté pod vlivem návykových látek,
- k) zajistit odborný servis VHP a IVT umístěných v předmětných nebytových prostorách,
- l) nepoužívat jakýchkoli účelových reklam na podávání nápojů a jiných obdobných benefitů ke hře zdarma či se slevou;

III. v rámci zajištění provozu herny v souladu s platnou právní úpravou a se statutárními předpisy SMCH

- m) neprovozovat VHP a IVT mimo platnost rozhodnutí vydaného příslušným orgánem veřejné správy a v případě porušení této povinnosti uhradit uloženou pokutu,
- n) řídit se platnými předpisy, zejména obecně závaznou vyhláškou Statutárního města Chomutova č. 15/2011, o stanovení opatření k omezení propagace hraní některých sázkových her, loterií a jiných podobných her, a dalšími,
- o) zajistit, aby VHP a IVT byly provozovány zcela v souladu s příslušnými ustanoveními zákona o LJPH,
- p) požádá o změnu užívání pronajímaných nebytových prostor za účelem provozování VHP a IVT, bude-li taková změna užívání nezbytná.

Článek III.

1. Porušení smluvních podmínek a povinností dle tohoto dodatku ze strany nájemce znamená, že pronajímateli vzniká právo k odstoupení od tohoto dodatku, přičemž v takovém případě

tento smluvní dodatek zaniká dnem doručení písemného oznámení o odstoupení od dodatku do sídla nájemce a nájemci tak vzniká povinnost na vlastní náklady zajistit odvoz dodaných a umístěných VHP a IVT z prostor herny, a dále úklid prostor, v nichž byly VHP a IVT umístěny, a to nejpozději ve lhůtě 1 měsíce od platného ukončení dodatku ke smlouvě.

2. Veškeré písemnosti v záležitostech týkajících se tohoto dodatku jsou považovány za doručené na základě oboustranné dohody účastníků smlouvy dnem jejich převzetí nebo dnem navrácení odesílateli, pokud tuto písemnost druhá strana řádně nepřevzme, anebo dnem, kdy bylo převzetí písemnosti druhou stranou prokazatelně odmítnuto.

3. Tento dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po dvou vyhotoveních.

4. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.


5. Smluvní strany po řádném přečtení tohoto dodatku a seznámení se s jeho obsahem prohlašují, že je jim znám jeho smysl a účel, že tento odpovídá projevu jejich vůle a že k němu přistupují svobodně a vážně, nikoliv v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek.

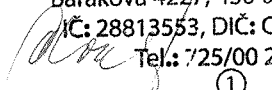
V Chomutově, dne ^{31. P.} 2012

Pronajímatel:

V Chomutově, dne ^{31. P.} 2012

Nájemce:


Jaroslav SCHINDLER,
ředitel společnosti,
CHOMUTOVSKÁ BYTOVÁ a.s.

PRINCESS GAME s.r.o.
Barákova 4227, 430 03 Chomutov
IČ: 28813553, DIČ: CZ28813553
Tel.: 725/00 22 55

Milada Dlouhá,
jednatel společnosti,
PRINCESS GAME s.r.o.

**CHOMUTOVSKÁ
BYTOVÁ a.s.**
Křížkova 1092/6, 430 01 Chomutov
DIČ: CZ27341313 